



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LETESSIER (Fernand), « Note bibliographique », *Atala suivi de René et des Aventures du dernier Abencérage. Œuvres complètes*, 3, CHATEAUBRIAND (François-René de), p. 399-402

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1571-5.p.0497](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1571-5.p.0497)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

IV

NOTE BIBLIOGRAPHIQUE

Les trois éditions savantes, auxquelles il est fait allusion dans la *Note liminaire* et dont la description est donnée ci-après, dispensent de se reporter à celles parues du vivant de l'auteur¹ :

1. Voici néanmoins une liste sommaire de ces éditions pour *Atala* et *René* :

a) Originale d'*Atala*, signalée dans notre *Introduction*, p. xi et parue le 12 germinal an IX - 2 avril 1801 ;

b) Seconde édition d'*Atala*, Paris, Migneret, 1801, - identique à la précédente ;

c) Troisième édition d'*Atala*, « revue et corrigée », Paris, Migneret, 1801, in-12, XXIV + 207 p., - comportant de nombreuses variantes ;

d) Quatrième édition d'*Atala*, Paris, Migneret, 1801, - identique à la troisième ;

e) Cinquième édition d'*Atala*, Paris, Migneret, 1801, ne fait que reproduire les deux précédentes ;

f) Originale du *Génie du Christianisme ou Beautés de la Religion Chrétienne*, Paris, Migneret, an X - 1802, 5 vol. in-8. L'ouvrage parut le 14 avril 1802 ; *Atala* figure au tome III, p. 184-301, avec d'importantes corrections ; *René* est publié pour la première fois, au tome II, p. 163-216 ;

g) Seconde édition du *Génie*, Paris, Migneret, 1803, 2 gros vol. in-8, - *Atala* figure au tome II, p. 172-278, et *René* au tome I, p. 415-462, l'un et l'autre dans un texte corrigé ;

h) Nouvelle édition du *Génie*, Paris, Migneret, 1803, 4 vol. in-8, - avec *Atala* au tome III, p. 240-389, et *René* au tome II, p. 194-260 ; il existe deux formats différents de cette publication, qui constitue ainsi les huitième et neuvième éditions d'*Atala*, les troisième et quatrième de *René* ;

i) Troisième édition (*sic*) du *Génie*, Paris, Migneret, 1803, 4 vol. in-8, - identique à la précédente ;

j) Quatrième édition du *Génie*, Lyon, Ballanche, 1804, 9 vol. in-18, - avec *Atala* au tome VI, p. 47-209, et *René* au tome III, p. 217-291, les

- a) Chateaubriand / *Les Aventures / du / dernier Abencérage* / éditées par / Paul Hazard et Marie-Jeanne Durry / Paris / Librairie Ancienne Honoré Champion / 5, quai Malaquais / 1926. Un vol. in-8° de xxxix-110 pages (avec deux fac-similés de manuscrit et des planches de musique), formant le tome XXVII de la *Bibliothèque de la Revue de Littérature comparée*.
- b) Chateaubriand / *René* / édition critique / avec une introduction, des notes et des appendices / par / Armand Weil / *Société des Textes français modernes* / Paris / Librairie E. Droz / 25, rue de Tournon / 1935. Un vol. in-12 de lxxv-139 pages (avec quatre gravures tirées des premières éditions). (Un second tirage de cette édition, moins complet qu'elle, a été publié par Giard et Droz, Lille et Genève, en 1947.)
- c) Chateaubriand / *Atala* / édition critique / par / Armand Weil / Introduction, préfaces, texte définitif et variantes / avec le texte original en appendice / Librairie José Corti / Paris / (1950). Un vol. in-8° de cxxviii-203 pages.

On peut citer aussi : *Atala-René*, texte établi et présenté par Gilbert Chinard, *Collection des Universités de France* publiée sous les auspices de l'Association G. Budé, Paris, 1930.

Dans l'introduction, le commentaire et l'appendice III de la présente édition, nous avons toujours cité avec les références utiles les études de détail dont nous avons utilisé

deux œuvres présentant d'importantes et souvent définitives modifications ;

k) *Atala - René*, Paris, Le Normand, 1805, in-12, 46 + 331 p., - édition que Chateaubriand considéra comme définitive (cf. *supra*, p. 22 et 333) et où *René* est pour la première fois publié à part du *Génie*. Les deux nouvelles ne devaient plus être rééditées avant la publication du tome XVI des *Œuvres complètes* paru chez Ladvocat en juin 1826 (cf. *supra*, p. I et III).

la substance. Nous rappelons ici seulement celles d'entre elles qui nous semblent les plus importantes.

- BÉDÉ (Albert). — Compte rendu de l'édition Hazard-Durry de l'*Abencérage*, in *Revue de Littérature comparée*, 1927, p. 585-593.
- BÉDIER (Joseph). — *Chateaubriand en Amérique. Vérité et fiction*, in *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 1899, p. 501-532 et 1900, p. 59-121 ; réimprimé dans *Études critiques*, Paris, Colin, 1903.
- BRUNOT (Ferdinand). — *Histoire de la Langue française*, t. X, p. 780-857 (par Armand Weil) et t. XII, p. 94-102 et 295-326 (par Charles Bruneau).
- CAZENAVE (Jean). — *Le roman hispano-mauresque en France*, in *Revue de Littérature comparée*, 1925, p. 594-640.
- CHAPLYN (Marjorie A.). — *Le roman mauresque en France de Zayde au Dernier Abencérage*, Paris, 1928.
- CHATELAIN (Henri). — *Les critiques d'Atala et les corrections de Chateaubriand*, in *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 1902, p. 414-440.
- CHINARD (Gilbert). — *L'exotisme américain dans l'œuvre de Chateaubriand*, Paris, Hachette, 1918. — Édition d'*Odérabi, histoire américaine*, Paris, Clavreuil, 1950.
- DUCHEMIN (Marcel). — Compte rendu de l'édition Hazard-Durry de l'*Abencérage*, in *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 1927, p. 261-269. — *Un roman d'amour en 1807. Chateaubriand à Grenade*, in *Revue des Deux Mondes*, 1^{er} janvier 1933, p. 158-178. — Ces deux études ont été reprises, avec d'importantes additions, dans *Chateaubriand. Essais de critique et d'histoire littéraire*, Paris, Vrin, 1938, p. 249-333.
- FOUILHÉ (André). — *René*, in *Mélanges Paul Laumonier*.
- GAUTIER (Jean-Maurice). — *L'exotisme américain dans l'œuvre de Chateaubriand. Étude de vocabulaire*, Manchester University Press, 1951.

- GAVOTY (André). — *Le secret d'Atala*, in *Revue des Deux Mondes*, 1^{er}-15 mai, 1^{er}-15 juin 1948, p. 96-121, 304-319, 510-524, 717-738.
- HENRIOT (Émile). — *Chateaubriand à l'Alhambra*, in *Le Temps*, 11 février 1933. — *Une édition critique de René*, *ibid.*, 23 juillet 1935. — Ces deux articles ont été repris dans *Courrier littéraire*, XIX^e siècle, I, Renaissance du Livre, Paris, 1948, p. 191-197 et 228-233.
- HOGU (Louis). — *Notes sur les sources d'Atala*, in *Mémoires de la Société d'Agriculture, Sciences et Arts d'Angers*, 1913, p. 123-169. — *La publication d'Atala et l'opinion des contemporains*, in *Revue des Facultés catholiques de l'Ouest*, 1913, p. 450-468.
- LE BRETON (André). — *Le Roman français au XIX^e siècle (Première partie : Avant Balzac)*, Paris, Lecène-Oudin, 1901.
- MOREAU (Pierre). — *Chateaubriand : René, Mémoires d'Outre-Tombe*, I, II, III, Les Cours de la Sorbonne, Paris, Centre de Documentation Universitaire, s. d.
- SAGE (Pierre). — *Le « bon prêtre » dans la littérature française d'Amadis de Gaule au Génie du Christianisme*, Genève et Lille, Droz et Giard, 1951, p. 419-449 : *Le Père Aubry ou le Génie concordataire*.
- SAINTE-BEUVE. — *Chateaubriand et son groupe littéraire sous l'Empire...*, nouvelle édition annotée par Maurice Allem, Paris, Garnier, 1948, 2 vol., t. I, p. 158-220, 277-314 et t. II, p. 73-79. — *Chateaubriand, études des Lundis et des Portraits*, classées et annotées par Maurice Allem, Paris, Garnier, 1932.
- SERVIEN (Pius). — *Lyrisme et structures sonores (Atala)*, Paris, Boivin, 1930.
- STINGLHAMBER (Louis). — *Chateaubriand à Grenade*, in *Bulletin G. Budé*, décembre 1952, p. 93-114.